

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 7 (1953)

**Heft:** 2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

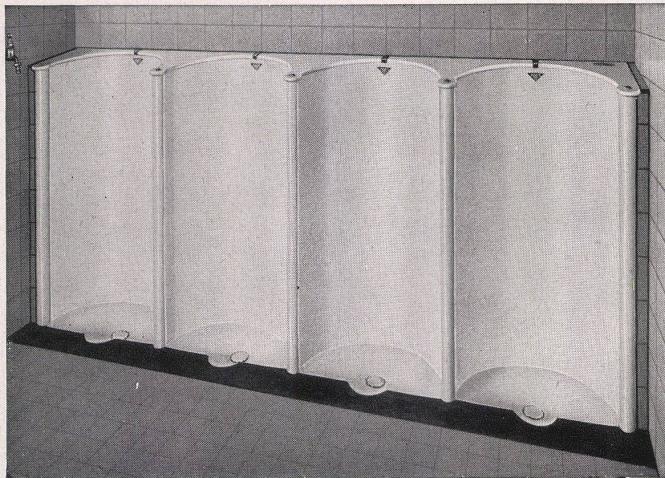
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**URINOIR**

**Entspricht den heutigen hygienischen  
Anforderungen**

**Der gegebene Einbau für Schulhäuser**

**Verlangen Sie Prospekte oder Vertreterbesuch**

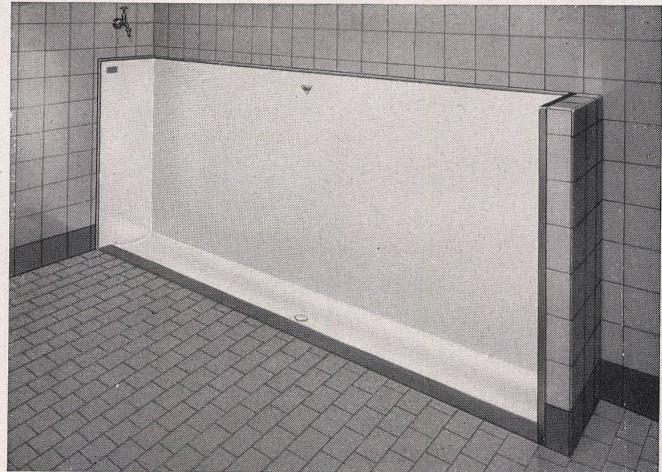


**verdient Vertrauen**

**HILBERT & CO. ZÜRICH**

Zentralstraße 77

Telephon 33 71 05



Anordnung  
der RAYRAD  
an Innenwänden  
und  
unter Fenstern  
unsichtbar

eignen sich vorzüglich für  
Ladenlokale, Windfänge,  
Wohnräume, Arbeitsräume,  
Turnhallen, Schulhäuser,  
Garagen usw., kombinierbar  
mit Radiatorenheizung



**IDEAL-Standard AG**

Dulliken

Briefadresse: Olten 1, Postfach



**IDEAL-RAYRAD in der Anschaffung und im Betrieb die preiswürdigste aller Strahlungsheizungen**

- 1 RAYRAD vereinen die Vorteile der Radiatorenheizung und der Strahlungsheizung.
- 2 RAYRAD sind ästhetisch einwandfrei, da unsichtbar oder als sichtbare Fläche anwendbar.
- 3 RAYRAD in den Räumen mit höchsten Ansprüchen, kombiniert mit Radiatoren in andern Räumen, ergeben eine ideale Lösung.
- 4 RAYRAD-Strahlungsflächen werden da placierte, wo sich für den Raum die beste Heizwirkung ergibt, wie in Wänden oder unter Fenstern.
- 5 Mit RAYRAD keine Zugerscheinungen in Fensternähe, auch keine lästige Wärmewirkung auf die Köpfe der Rauminsassen.
- 6 Mit RAYRAD-Strahlungsheizung keine erhöhten Betriebskosten, da diese ohne Temperatur-Beschränkung rasch und sicher, ohne jedes Risiko, wie jede Radiatorenheizung funktioniert.
- 7 Mit RAYRAD keine Verluste an Bauvolumen und keine teuren baulichen Nebenarbeiten.
- 8 Heizregister jederzeit zugänglich und korrosionsfest, da aus Gußeisen.

Beratung, Prospekte und Referenzen durch die Heizungs-Installationsfirmen

Ausstellung: Schweizer Baumuster-Centrale, Zürich

**GÖHNER**  
TÜREN + FENSTER  
**NORMEN**

die beste  
Garantie  
für Qualität

ERNST GÖHNER AG ZÜRICH  
BERN BASEL ST. GALLEN ZUG BIEL GENÈVE LUGANO

**Maxim AG., Aarau**  
Halle V, Stand 1303

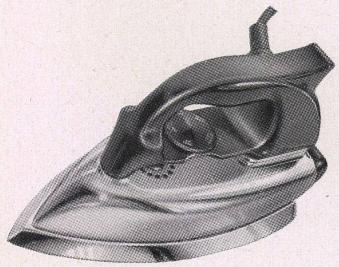
Nachdem die Firma Maxim bereits mit ihrem Sicherheitsbügeleisen, in Weiterentwicklung der normalen Bügeleisen, einen Apparat geschaffen hat, der höheren Ansprüchen und vor allem dem Bedürfnis nach absoluter Sicherheit genügt, bringt sie nun auch ein Reglerbügeleisen auf den Markt, das in Konstruktion, Leistung und Form in- und ausländische Erfahrungen für die spezifisch schweizerischen Verhältnisse auswertet. Die Eigenschaften des Maxim Reglereisens richten sich neben den SEV-Sicherheitsvorschriften auch nach den amerikanischen Qualitätsanforderungen, wie sie in den Nema-Normen festgelegt sind. Es ist damit Gewähr für ein einwandfreies Funktionieren, maximale Bügelleistung und lange Lebensdauer geboten. Die Sohlentemperatur des Reglereisens ist stufenlos von 90°C bis 295°C regulierbar, wobei auf der Einstellscheibe fünf, den verschiedenen Stoffarten entsprechende Leistungsstufen, markiert sind. Die Regeldifferenz von zirka 30°C ist als sehr gering anzusprechen und bleibt auch bei längerem Gebrauch sehr regelmäig. Trotz dieser kleinen Regeldifferenz konnten die Schaltperioden sehr niedrig gehalten werden. Während der Aufheizung erhöht sich die Sohlentemperatur pro Minute um 60°C, so daß sich das Maxim Reglereisen auch nach Abkühlung sehr rasch wieder auf die eingeschaltete Gebrauchstemperatur erholt. – Geringes Gewicht von 2,2 kg, große Bügelfläche, erhöhte Leistung von 800 Watt, sowie die äußerst handliche Griffform mit Daumen- und Ballenstützen tragen zur Erleichterung der Bügelarbeit wesentlich bei. In kurzen Arbeitspausen kann das Eisen bequem auf dem Griff aufgestellt werden. Als Detail für die vorzügliche Ausführung sei weiter erwähnt, daß die Bügeleisensohle vorgängig der Verchromung geschliffen, verkupfert und vernickelt wird, so daß durch diesen dreifachen Oberflächenschutz die Sohle auf viele Jahre hinaus ihr tadelloses Aussehen bewahren wird.

Die Tatsache, daß Kochherdkombinationen Elektrizität + Holz/Kohle in der schweizerischen Hauswirtschaftsdünglich Fuß gefaßt haben und in steigendem Maße von ländlichen Verbraucherkreisen bevorzugt werden, hat die Maxim veranlaßt, neue, leistungsfähigere Modelle zu schaffen. Obwohl grundsätzlich die Trennung in Elektro- und Feuerherd aufrecht erhalten bleibt, bietet die neue Konstruktion ein äußerlich geschlossenes und modernes Aussehen. Für den Elektroteil wird der bewährte dampfdichte Backofen des Jubiläumsherdes übernommen, während der Feuerherd, im Hinblick auf die erwünschte größere Leistungsfähigkeit, vollkommen neu konstruiert wurde. Zu beachten ist vor allem der große Feuerraum und die größere plangehobelte Feuerplatte 350 × 470 mm, die nun auch mit Kochloch 280 mm Ø und Ringspiel oder Rapidplatte 290 mm Ø versehen werden kann. Im Unterteil des Elektroherdes befindet sich ein schubladenförmiger und an seitlichen Griffen bequem tragbarer Holzbehälter. Darin kann ein kleiner Feuerungsvorrat an Holz oder Kohle aufbewahrt werden.

Die Maxim Ultrarapid-Kochplatte 18 cm Ø, 2500 Watt, mit eingebautem Temperaturregler und 6-stufiger Feinregulierung in Kombination mit einem entsprechenden Mehrstufenschalter erweckt besonderes Interesse. Die hohe Leistung reduziert die Kochzeiten gegenüber den normalen Kochplatten um ungefähr die Hälfte. Sie ermöglicht auch beim Ankochen ein früheres Zurückschalten auf niedrigere Stufen und die größere Wärme Kapazität erlaubt in vielen Fällen ein erstaunlich langes Weiterkochen auf ausgeschalteter Platte. Die ausgewogene, 6-stufige Feinregulierung (2500, 1500, 1000, 500, 335, 250 Watt) ermöglicht es, jedem Kochprozeß gerecht zu werden. Die zwei niedrigsten Fortkochstufen 1 und 2 (250/335 Watt) kommen den Hausfrauenwünschen besonders entgegen. Der eingebaute, automatische Temperaturregler schützt die Ultrarapid-Kochplatte gegen Überhitzung bei Trockengang und sorgt für eine Temperaturregulierung bei Überhitzungsgefahr. Die Ultrarapid-Kochplatte ist auch in der gleichen Ausführung, jedoch für 4-stufige Regulierung, zum Einsetzen in ältere Kochherdermodelle lieferbar.

Mit ihrem Schnellheizer 1200 und 2000 Watt hat die Maxim einen in Form und Ausführung sehr gediegenen, neuen Heizapparat herausgebracht. Das trapezförmige Gehäuse in den hellen Pastellfarben gibt dem Ofen ein elegantes, ansprechendes Aussehen. Die rasche

Wärmewirkung und verhältnismäßig niedrige Oberflächentemperatur sind Qualitätsmerkmale des Maxim-Schnellheizers, die, neben der neuartigen Form, entscheidend ins Gewicht fallen. Der ausgestellte 4-Felder-Großküchenherd sowie der Brat-, Back- und Pâtissierofen mit 2 Backräumen und 1 Gärraum dokumentieren die seit der letzten Mustermesse vollzogene Weiterentwicklung und Modernisierung der Maxim-Großküchenapparate. Besonders ins Auge fallend ist die bei diesen Zweckapparaten besonders gepflegte Formgestaltung und Finissage. Trotz der bekannten massiven und robusten Ausführung dieser schwer beanspruchten Küchenapparate ergeben sich durch die abgerundeten Formen, versenkte eingebauten Schalter und übrigen Bedienungsorgane, sowie der neuen hell getönten Emailierung ästhetisch leicht und angenehm wirkende Konstruktionen. Die vielen technischen Vervollkommenungen werden den Maxim Großküchenapparaten neben der neuen Formgestaltung bestimmt weiterhin die verdiente Anerkennung sichern.



Maxim Reglerbügeleisen



Maxim Herdkombination Elektrizität und Holz/Kohle



Maxim-Schnellheizer 1200 Watt

#### Fotografenliste

- Martinotti, Milano
- Photo Wetter, Zürich
- Hugo Schmözl, Köln
- Hill Pedigo Illustrators, New Orleans
- Toni Schneider, Lindau-Bad Schachen
- Kurz Lochherr, Ravensburg
- H. Delleuse, Marseille
- Claude Harang
- Biaugeand & Harang
- Farabolà, Milano

## Le roi est mort, vive le roi!

Während Jahren waren die Unitapeten Trumpf; mehr und mehr werden heute wieder Tapeten mit dekorativen Dessins verwendet. Für die Anhänger des alten Königs bieten unsere Karten 522 und Color Conditioning eine reiche Auswahl, diejenigen der neuen Richtung finden in den Karten 511 und 531 was ihr Herz begeht.

Die einzige Tapete  
mit 5 Jahren Garantie  
für Lichtechnik  
und Waschbarkeit

**Salubra**

SALUBRA AG., POSTFACH, BASEL 6